



28 ЯНВ 1992

# Елгава зшнётайс

ИЗДАЁТСЯ С 9 ЯНВАРЯ 1919 ГОДА

«ЕЛГАВСКИЙ ВЕСТНИК»

№ 11 (9789)

ВТОРНИК, 21 ЯНВАРЯ 1992 ГОДА

по подписке 8 коп.  
ЦЕНА розничная 15 коп.

## ● Накануне сессии

### ОТЛОЖЕННОЕ НЕ ЗАБЫТО

Какие вопросы предполагается решать на очередной сессии городского совета в постоянной комиссии по защите окружающей среды? — спросила я председателя этой комиссии Анигу СТАБУЛНИЦЕ.

— Много вопросов не успели рассмотреть на предыдущей сессии. Например, состояние строительства коммунальных объектов. Этот вопрос решался в городской управе, приняли решение. Наша комиссия запросила информацию о его выполнении. Но ответ директора города Яниса Вейдеманиса слишком формальный, поэтому считаем, что об этом надо говорить на сессии.

В знакомом контексте с упомянутым — обычно слышим жалобы, что отсутствуют строительные мощности — есть такой факт: в Елгаве зарегистрировано 56 различных предприятий (общества с ограниченной ответственностью, индивидуальные, государственные), которые как будто ведут ремонт и строительные работы. Наша комиссия запросила справку о проделанном: сколько и чего построено для нужд города, каковы отчисления. В справке из

финотдела есть информация только о налогах. По ней о работе ремонтно-строительных предприятий судить нельзя.

Нашу комиссию интересует и то, какие бартерные сделки для нужд города заключены на микроавтобусы, которые управа получила с РАФа по договору. Ответ нам дал коммерческий директор города Райтис Витолинш, но некоторые вопросы там не конкретизированы, например, за доставку каких материалов для нужд города реализован автобус через завод сельскохозяйственных машин?

И годами муссируемый «туалетный вопрос». Следует посмотреть, как выполняется (или не выполняется) решение, принятое на предыдущей сессии Совета, все закончить до 1992 года. 1992 год уже наступил.

Наша комиссия на сессии хочет информировать депутатов высказывать свои предложения по конкретным вопросам. Может быть, у нас много единомышленников?

М. ЛЕНИСЕ.

## ЧТО ВЫГОДНЕЕ?

Уважаемые крестьяне Елгавского района, переработчики молока, владельцы крупных хозяйств! Оглянемся и подумаем. Выгодно ли через 10 дней по-

шать закупочную цену на молоко? Ведь количество молока от повышения цен не увеличится.

Вот некоторые цифры для размышлений:

Закупочная цена 1 кг молока в руб.	Бутылка 3,2 проц. мл. в руб.	Килогр. 2% творога в руб.	Килогр. 30% сме- таны, в руб.	Килогр. масла в руб.
2	2,80	3,79	28,08	60,0
4	5,60	7,58	56,16	120,0
6	8,40	11,37	84,24	180,0
8	11,20	15,16	112,32	240

Трудно ли понять, что, поднимая цену на молоко, мы увеличиваем и цены на кондитерские и другие изделия? Дорогое молоко горожанин покупает все меньше. Нужно будет повышать прожиточный минимум, пенсии, стипендии и т. д. Мы не можем допустить, чтобы килограмм масла стоил 240 рублей и больше.

Такое стремительное повышение цен приведет к гиперинфляции. Отсутствие наличных денег повлечет за собой непредвиденные последствия. Чтобы этого не случилось, есть один выход. Закупочную цену на молоко оставить на уровне 4 руб. за кг. Правительству доплачивать производи-

телям еще 4 рубля за кг молока. В результате будет удовлетворен как производитель, так и покупатель. Такая дотация на сельскохозяйственные продукты существует во многих странах. Призываю сельскохозяйственников района объединиться для защиты своих экономических интересов. Обращаться к правительству с требованием дать дотацию на молоко, потому что это в конце концов будет гораздо дешевле, чем беспредельное повышение зарплат, стипендий и пенсий.

Янис ЛАУВА,  
председатель Крестьянского объединения Ценской волости.

## ВНИМАНИЕ, ГРИПП!

Началась эпидемия гриппа. Как защититься от гриппа? При появлении первых признаков гриппа больной должен оставаться дома и вызвать участкового врача. По возможности необходимо уложить больного в отдельной комнате. Кашляя и чихая, обязательно пользоваться новым платком. Три раза в день необходимо проветривать помещение. Посуду, носовые платки, полотенце больного кипятят, полы протирают влажной тряпкой. Детям рекомендуют длительные прогулки на свежем воздухе. Необходимо избегать мероприятий в закрытых помещениях.

Без особой нужды не посещайте лечебно-профилактические учреждения и аптеки.

В пищу советуем употреблять продукты, которые повышают сопротивляемость организма и частично уничтожают сам вирус: лимон, клюкву, фрукты, лук, че-

снок, мед. Для профилактики можно употреблять также противогриппозные препараты: ремантадин по 1 таблетке 1 раз в сутки (с 7-летнего возраста), настойку элеутерококка по 2 капли на 1 год возраста 1 раз в день в течение 3—4 недель.

Очень хороший эффект дает дибазол по 1 таблетке (0,02 г.) 1 раз в сутки взрослым и по полтаблетки (0,01 г.) детям старше 3-х лет в течение 10 дней. Обязательно употребляйте поливитамины и витамин «С».

В настоящее время самая большая нагрузка приходится на работников лечебно-профилактических учреждений и аптек, но в борьбе с гриппом большую помощь могут оказать сами жители, строго соблюдая наши рекомендации.

Н. АЛЕКСЕЕВА,  
врач-эпидемиолог.

## ● Неделя памяти

### КОСТРЫ



О чем каждый из нас думает в этот период с 13 по 20 января? О цене за свободу? О Вильнюсе, Риге? Или о Тбилиси, Дубровниках, Загребе... О тех голосах и лицах, которых больше нет. Но есть ведь память сердца. Есть надежда.

Теперь зачастую приходится слышать: «трудное время», «развал». Обратили ли мы внимание, кто чаще всего это говорит? И какие лучшие варианты они предлагают?

Баррикады минувшего года были сложением положительной энергии. И в небо поднялся не только свет костров и свеч, но и ясные мысли, решимость, взаимная добродетель, самопожертвование, молитва. Может быть, август был ответом на добрую волю людей.

Я убеждена, что те, кто 18 января 1992 года и в другие дни от 13 января, вернулись на места баррикад и жертв, ничего не забыли и надежды не утратили. Эти встречи приумножают силы для новых шагов. 18 января у телебашни вновь искрились костры. Звучали песни, речи, был ароматный чай, бутерброды. Приходите, берите! Щедро радушно. Как тогда? — Без страха за наступающее мгновение. Но не без тревоги вообще, хотя молодежь пела и веселилась.

Латвии, Балтии есть о чем тревожиться. Чужие оккупационные войска все еще находятся в наших городах, на селе, в лесах. Проводят маневры, требуют все, что нужно для жизни. А когда покидают какие-либо места, за ними остается разрушение. Правительство ЛР и Верховный Совет слиш-



ком медленно решают вопрос о выводе войск СССР, к тому же «цивилизованным образом», как это неоднократно подчеркивало командование этих войск.

Оккупация и колонизация в Латвии углубляют хозяйственный кризис, разграбление государства. Тем более нельзя притуплять бдительность, поддаваться пессимизму. Костры это не только память.

НА СНИМКАХ:  
● Латвийский государственный флаг охраняет семья.

● Народный фронт Латвии был инициатором и в этом году в предвечерии январской акции за свободу. Молодое поколение призывает внести пожертвования.

● Угощают олайнцы.  
● Парни из Светишмеда костер зажгли еще днем.  
● Елгавчан было значительно больше, чем видно на снимке.

На Занюсала были также М. ЛЕНИСЕ и Г. ТИМЕРМАНИС.

## ТОЛЬКО РАЗ В ЧЕТЫРЕ ГОДА

Работники Дома творчества «Юнда» напоминают всем, кто родился в последний день февраля, что до 10 февраля еще можно сделать заявку на уча-

стие в общем праздновании дня рождения. Прийти на праздник можно будет с друзьями, прихватив с собой корзиночку. Вас ждут поздравле-

ния и развлечения. Заявки принимаются в Доме творчества молодежи «Юнда» или по телефону 23852. И. КЕЗБЕРЕ

# НАРОДНОЕ ОПОЛЧЕНИЕ — ЭТО СЕРЬЕЗНО

В декабре первые ополченцы дали клятву. Что же уже успели сделать люди в темно-зеленой форме? Рассказывает командир Елгавского 52-го батальона Илдефонас ЯСЕНАС.

— Как организована деятельность народных ополченцев?

— Народное ополчение действует на общественных началах. Можем и зарабатывать в области общественной безопасности. Что мы и делаем.

К примеру, с паевым товариществом «Страумс» народное ополчение заключило договор по охране нефтебазы. И уже в первый вечер дежурства пришлось сделать предупредительный выстрел. Незнакомые люди приехали на машинах и хотели пожить в них. На слова не реагировали. Предупредительные выстрелы отпугнули воров.

В «Вирцаве» командир роты с тремя ополченцами на складе задержал троих грабителей. Они находились внутри, на требование покинуть помещение не реагировали. Тогда и раздались предупредительный выстрел. Воры сдались и были переданы государственной полиции.

— В каких случаях ополченцы применяют оружие?

— В соответствии с регламентом. Его все наши ополченцы хорошо знают и ответственно действуют.

— Как народное ополчение использует средства, заработанные по договору?

— В настоящее время — арендуем тир, который нам необходим для учебной стрельбы.

— Какова нагрузка у тех ополченцев, которые не заняты на договорных работах?

— Они участвуют в операциях по вызовам, а также вместе с полицией, таможней. Но здесь возникает проблема: эти люди работают на основной работе и в то время, когда они выполняют обязанности народного ополченца, не могут находиться на своем рабочем месте. За это время они не получают зарплату по месту работы. И пока не решен вопрос, кто возместит им ущерб. Необходим источник финансирования.

Другая сложность — не хватает обмундирования, чтобы можно было полноценно работать на этой работе.

Каждая акция свидетельствует о том, что объем работы у ополченцев большой. Так, 10 января Ценский взвод вышел на три поста вместе с дорожной полицией.

Были составлены протоколы о нарушениях правил дорожного движения, на троих водителей — за управление транспортными средствами в состоянии опьянения, в Ливберзской волости был задержан браконьер — рыболов с минногой. Три автомашины не остановились, несмотря на предупредительные выстрелы. Очевидно, была причина скрыться.

— Ополченцы пользуются оружием и должны быть предельно дисциплинированы. Каким образом обеспечивается дисциплина?

— Потенциального ополченца вначале обследуют нарколог и психиатр. Потом он сдает зачеты по строевой подготовке, положению о службе и регламенту оружия. Только после этого он принимает присягу. Уже после присяги ополченец проходит медосмотр по общему состоянию здоровья, так как положением предусматривается, что если ополченец при выполнении служебных обязанностей причиняет вред своему здоровью, то ему выплачивается пособие из средств республиканского бюджета.

— Во всех ли волостях созданы отряды ополченцев?

— Практически во всех. Нет их только в Элейской волости и Элее.



а в Сесавской волости ополченцы действуют только в колхозе «Авангард», Вецсвирлауке, кроме Междимса. Нет их и в «Стальгене». Ополченцы зарегистрированы в волостных правлениях. Активность в работе не везде одинакова, особенно она низка там, где проживают в основном приезжие.

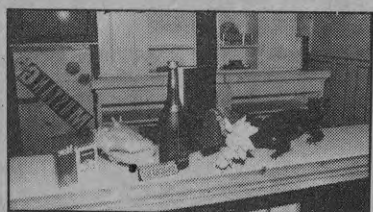
дуг охранять другие. — Возможно. Число народных ополченцев растет, в декабре присягу приняла еще одна группа, а в ближайшее время волеется новая партия народных ополченцев. Мы должны сами себя охранять.

Интервьюировала М. ЛЕНИСЕ.

Фото М. ДУДАРЕВОЙ.

## Актуальная тема

### Почти все, что угодно



Наверное, многие елгавчане, проходя по улице Католю, мимо Жилсоцбанка, уже заметили оригинально оформленный вход в цокольный этаж, на котором красуется вывеска «Э и Э». Что значат инициалы, куда приглашает эта вывеска? Эти вопросы я задала молодому бизнесмену Эдвину НОВИЦКИСУ, который имеет к вновь открытому заведению непосредственное отношение.

— В прошлом году я поехал в Ганновер, с целью найти бизнесмена, который был бы заинтересован в том, чтобы вкладывать средства в предприятия Латвии. Судьба свела меня с Эрихом Дом-

ной мебели, тихая музыка создадут атмосферу, в которой деловые люди, и не только они, смогут встретиться, обсудить свои дела. Бар категории люкс — единственный в Елгаве. Только у нас такой широкий выбор алкогольных напитков — порядка двадцати, а Эрих Домке позаботится о немецком пиве. В баре можно заказать самые разнообразные коктейли, деликатесы из рыбы, разные фрукты, сладости — шоколад, конфеты из-за рубежа.

— Насколько я помню, вы занялись бизнесом три года назад. Какой опыт вы накопили?

— Об опыте говорить рано. Очень тяжело работать. Гнетет непонимание, зависть, мешают инфляция. Но бизнес я не оставлю.

— Что же вас так привлекает в бизнесе?

— Я работаю не только ради денег. Это видно на примере с баром. Его ремонт, оборудование требуют больших средств, сил и

# ИДОЛЫ ВМЕСТО ИДЕАЛОВ

Мы столкнулись с ним на ступеньках Дома культуры. Приятно одетый, вполне приличный мальчик попросил 20 копеек. Смутилась почему-то я, а не он. Надо же, какая пошла жизнь — ребенку приходится лобызаться, небось на завтрак не хватает. Поспешно положила монетку в протянутую ладонь. Услышала «спасибо». Вежливый.

Через час с небольшим кучка ребят выкатилась из дверей одного из видеосалонов. Показывали, видно, уж очень «заряженный» боевик. Вся энергия словно перелилась с экрана в ребят. Они возбужденно кричали, вовсе не собирались уступать дорогу старшим — шли всевластными хозяевами. От них сторонились, шарахались, а им — нравилось. В этой «могучей кучке» я узнала и своего вежливого незнакомца. Так вот на что он собирал деньги — на «видики»!

А через некоторое время мне пришлось столкнуться с вежливым мальчиком еще раз. В гостях. Я узнала, что он — послушный сын, заботливый внук. Танцует в ансамбле.

Может, совсем случайно, а может, беспокоился, скажу ли я родителям о нашем с ним знакомстве, он оказывался все время рядом со мной. С его мамой мы также оказались, хоть и мимоходом, но давно знакомы. Правда, я и не предполагала, что у нее есть сын, во время встреч она говорила об одном — политических событиях, телевизионных передачах... А здесь все восхищались ее сыном, талантливым танцором. И только мы с ним понимали, что это — вранье, не был он и вчера на репетиции, как всех уверяла его мама: «танцует до упаду...»

Мы удалились с ним на балкон и поговорили.

— Тебе нравится, хоть иногда,

сказать правду? — спросила я. — Иногда смешно бывает. Я так и говорю, как было на самом деле, а мне не верят.

— Дома или в школе?

— Дома не о чем и разговаривать. Никто ничего не спрашивает.

— Даже мама?

— Мама на работе устаёт, придет — вся в телевизоре. Бабушка всегда готовит, убирает. Папы всегда нет — деньги зарабатывает. А когда дома — всегда кричит.

— А с папой ты никогда не ходил на «видики»?

— Не помню.

— И каждый день их смотришь?

— Каждый. А что еще делать?

— Книжку почитать.

— Я не люблю читать: скучно, долго.

— А какие «видики» любишь: про любовь или роботов, каратэ?

— Ужасы... Сначала я не мог уснуть, когда их смотрел — было страшно. А теперь не могу уснуть, если не посмотрю.

— Слушай, а зачем вы того котенка с ребятами загоняли?

— Я и не знаю, почему так спросила Наугад. Ни о каком котенке я не знала. Если не считать писем о замученных животных. Но собеседника мой вопрос не удивил.

— Это не котенок был, а уже большой.

— Совсем не жалко было?

— Я плакал, когда маленький совсем был, когда мой котенок был. А потом мне сказали, кто его замучил. Мы у того мальчишки его собаку подкараулили.

— Разве чужую — не жалко?

— Сначала. Но когда я это сделал, меня стали даже бояться и больше не били, а раньше били. Иногда и сейчас бывает и жалко, и страшно, но я все рав-

но делаю, чтобы другие боялись меня.

— А я не боюсь, мне тебя жалко.

— Конечно, это потому, что я пока не вырос.

— А когда ты вырастешь — захочешь, чтобы тебя боялись или уважали?

— Уважают тех, кого боятся.

Он был не только вежливым, но даже со своей философией, в 14 лет. Он не плакал над книгой Бичер-Стоу, не радовался за героев Диккенса, не восхищался благородством героев Стивенсона... Культуру ему прививали «видики». Про ужасы.

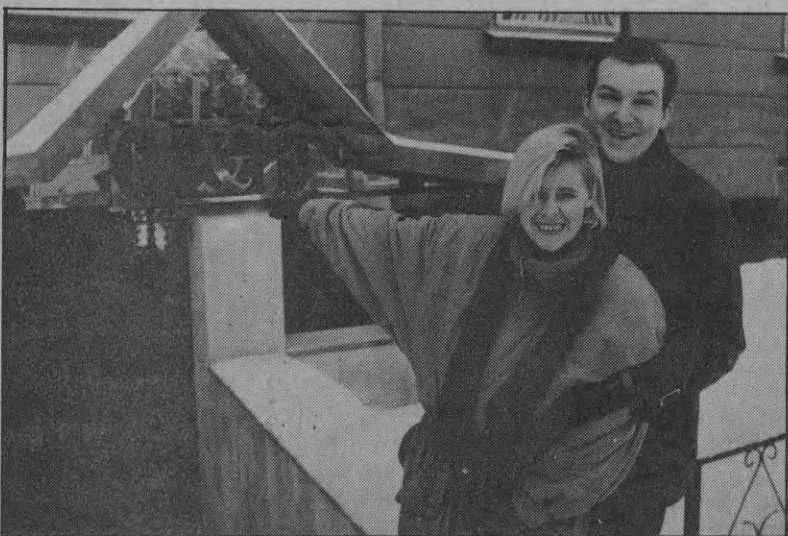
— Мы просмотрели целое поколение. «Накачка» по телевизору, «видикам» идет мощная, — сказала мне одна хорошая учительница. — Читаешь на уроке стихотворение, говорим о красоте, но в глазах учеников — никакого живого отклика. Просто знают — надо ответить урок.

Неужели и впрямь мы — семья, различные комитеты по охране и защите, специальные министерства и департаменты — не в силах противиться нашествию идиологов? Или просто не осознали серьезность опасности?

Кто, например, контролирует репертуар видеосалонов? Однажды я попросила молодую пару пройти по видеосалонам города и вкратце пересказать — чем там потчуют. Самой не хотелось, да и рассуждала — у молодых взгляд неподвзятый, может, и ничего страшного, если им понравится. Но после второго «видика» пара вернулась: «Увольте!» Убийства, ужасы — еще как-то можно выслушать, как «голубой» в экстазе принимает в Кресту?! Увольте! Дальше мне не захотелось ни пересказа, ни споров.

Но ведь эта муть выливается на головы и души наших детей!

А. КУЗНЕЧЕНКОВА.



ке. Он изучает психологию и социологию в университете и одновременно занимается бизнесом, имеет фирму. После августа, когда стало ясно, что Латвия — независимое государство, началось наше практическое сотрудничество. Мы решили создать совместное латвийско-немецкое предприятие «Домке — N. E. V». Наша главная цель — открытие казино с рулеткой, азартными играми автоматами, на которых можно выиграть крупную сумму. Казино расположится в гостинице, откроем его, вероятно, в марте.

А в подвале Жилсоцбанка открываем бар, название которого образовано от наших имен — Эдвин и Эрих.

— Расскажите, пожалуйста, о баре подробнее.

— Интерьер оформляли специалисты фирмы «Озол». Белые, бежевые, коричневые тона удоб-

нервов. Проще заниматься, скажем, куплей — продажей. Да и денег на этой операции заработал бы больше. Но я знаю, что город нуждается в баре высокого класса. Ведь у нас в Елгаве некуда пригласить гостей, тем более иностранцев. Городу нужны и другие подобные заведения.

— Задумывались ли вы о такой сфере деятельности, как благотворительность?

— У меня нет времени покупать и раздавать обездоленным людям вещи. Поэтому решил действовать через церковь. Надо, чтобы в храме было уютно и тепло. Средства, предназначенные для благотворительности, будут переданы сними св. Анны.

Е. БЫКОВА.

НА СНИМКАХ:

● У стойки бара.

● Вас приглашают хозяин и хозяйка.

Фото М. ДУДАРЕВОЙ.

## Сообщает «Диена»:

### Электричество и тепло подорожают

Рига, 15 января. Теперь 1 кВт/час электроэнергии будет обходиться населению Латвии в 30 коп, вместо прежних 6 коп. Жители городов и сел, а также учреждения здравоохранения будут получать столько электроэнергии, сколько им потребуется — никаких ограничений не будет. Предприятия коммунального хозяйства, учреждения просвещения и производители про-

дукции — на уровне прошлого года потребления, а промышленным предприятиям правительство постарается обеспечить объемы, предусмотренные договорами. Такое решение принял сегодня СМ ЛР. Средняя стоимость (принимая во внимание плату, установленную для предприятий) 1 кВт/час составит 40 коп.

Повышены и тарифы на тепло-

энергию. Вместе с тем государство установило цену лишь на тепло, которое дает предприятие «Латвэнерго».

Все остальные производители тепловой энергии будут продавать ее по ценам, устанавливаемым по согласованию с потребителями.

Страницы истории

# Курземская легенда

(Продолжение. Начало в № 8).

Потом начались учения. Показали винтовку и как ей пользоваться, учили бегать, ложиться на землю, услышав в воздухе разрыв гранаты, нужно падать, потом вновь бежать вперед. В перерывах комиссар рассказывал о Марксе, Ленине и Сталине, о всемирной революции. Тех, кто засыпал, сурово наказывали. К ним засылали доносчиков, которые должны были подслушивать, о чем они говорили. Потом их отправили в прифронтовую полосу, но на передовую не посылали, а все время рассказывали об ужасах, которые их ожидают, если они сдадутся в плен немцам: сжигают живьем и мучают страшно...

— А сами живым людям ногти вырывают, Сволочи! — не утерпел телеграфист. Потом их, латышей, разделили по русским взводам, выдали обмундирование и винтовки. Когда комиссар решил, что все заслуживают достаточного доверия, их засадили в окопы. Начался холод, страшно мерзли. У погибших снимали все, что можно было. Иногда казалось, что невозможно выдержать.

Наконец их погнали в наступление. Словно в беспмятстве бежали и стреляли, пока он не почувствовал удар в плечо и не упал. Рана кровоточила и страшно болела. Таким его и подобрали наши.

— Не знаешь ли, как дела у тех, кто остался на месте? Как с высылкой, арестами?

То, что латышей вывозят в Сибирь, там не секрет. Высылка более основательная, чем тогда, 14 июня. Все тюрьмы полны.

Посыльный умолк и угрюмо глянул на доски, потом сказал:

— Тяжелый крест и черные дни преследуют латышский народ. — И много еще таких будет.

— Возможно.

— Поэтому мы должны бороться и выдержать. Нам нужно идти назад. Разве Андрей Эглитис не говорил по радиону: «Рядом с вами на темных словых ветках лежит и судьба всей Латвии. Она будет катиться вместе с солдата-

ми или, сгорая, осыплется, словно хвоя!».

— Ты говоришь, словно пророк. Ясно, что мы останемся на своих местах и если потребуется — умрем. Разве мало белых крестов с латышскими именами у обочин в России, Латгалии, Видземе и Курземе?.. Иногда возникает вопрос, зачем это все, почему так много жертв? Но вот его настигает враг и... Эх, нет ли у тебя сигаретки? Свои я забыл в каптерке.

— Пожалуйста.

Они закуривают, и воздух в помещении становится синим.

— Да, ты знаешь, что ротным говорили в батальоне?

— Большевики готовятся к наступлению. В секторе Лупиши в окопах стоят и латышские гвардейцы.

— Вот здорово, может, удасться поговорить! Это интересно!

— Думаю.

Затем посыльный бросает быстрый взгляд на часы и резко поднимается.

— Вот черт! Надо идти! Спокойной ночи!

— Спокойной ночи!

Из окопов возвращаются ротный и Мазайс.

— Кому сегодня дежурить у телефона? — спрашивает лейтенант.

— Арнольд.

— Но его же нет.

— Ушел к Вингрису перебраться в око. Пока придет, я подежурю, — предложил телеграфист. Они оба из Пардаугавы и всегда держатся вместе. И Арнольд радист.

— Все равно, — снимая френч, говорит он, — если будут звонить из батальона, разбуди, понял?

— Понял, господин лейтенант!

— И еще. В воскресенье в Лестенской церкви богослужение. Один может пойти и из ведущей группы. Договоритесь. Из взводов поименные списки принесут вместе с утренними данными.

— Мазайс!.. — одновременно раздаются несколько голосов.

— Хорошо, — и накрывшись одеялом, ротный засыпает. На свои нары ложится и Мазайс.

Их шестеро, в вычищенном об-

мундировании и надраенных сапогах стоят они у входа в землянку командира роты.

— Капрал Вингрис!

— Я!

— Вы старший! — оглядев каждого в отдельности, говорит ротный.

— В батальоне присоединитесь к остальным. Всего доброго!

Солдаты прощаются и уходят.

Сегодня залитые дождем дороги заполняются людьми и подводами, которых раньше не было. Там не только привычные транспортные колонны и вестовые, но и люди, нарядившиеся в свои лучшие костюмы и запряженные коней в новые подводы. Туманным утром взору открывается панорама белой башни Лестенской церкви. Да, и солдат вспоминает воскресенье, этот день покоя и праздничного настроения, который уже неоднократно проходил мимо незамеченным и непрочувствованным.

Храм наполняется морем непокрытых голов, и все они несут в себе лишь одну только мысль, одну надежду: мысль выдержать и надежду Латвии. Там есть солдаты и командиры, хозяева ближних и дальних хуторов, женщины и старушки.

Взоры людей скользят в поисках знакомых лиц. Останавливаются. Пытаются вызвать воспоминания. Вингрис видит многих людей, с которыми вместе сражался под Волховом. Смелые ребята, только старше стали.

Потом начинает говорить священник, и слух ловит слова: «Кто пойдет против нас, если Бог с нами?!» Серое, как поле, одеяние священника, и рядом с его крестом упрямо сверкает знак удара. Эти слова обращены к солдатам, и солдатские губы их повторяют.

Слышатся звуки органа, и им вторит голоса: «Господи — наша опора», потом мелодия сливается с молитвой, которая поднимается под высокие своды храма. Головы склоняются все ниже, к глазам поднимаются белые платки.

(Продолжение следует).

## ОБРАЩЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕНИЯ СВОБОДНЫХ ЛАТЫШЕЙ МИРА Г. МЕЙЕРОВИЦА К НАРОДУ ЛАТВИИ

Уважаемые соотечественники на родине!

Накануне нового года у меня есть возможность приветствовать вас от имени правления Объединения свободных латышей мира, от себя лично и от имени всех проживающих на Западе латышей и пожелать вам, чтобы этот новый год придал вам силы, выдержки, упорства и твердости, так необходимых для восстановления нашей истощенной родины Латвии, чтобы она вновь возродилась и стала еще краше и сильнее, чем была в период между двумя мировыми войнами.

Никогда не будем забывать, что эти 20 лет свободы все еще являются прочной основой и мерилом наших сегодняшних начинаний. За долгую и нелегкую историю нашего народа наши предки строили дворцы, храмы и поместья, проливали пот на благо чужеземных господ. Судьбе было угодно, чтобы очень недолго мы были хозяевами на своей земле. Теперь же волею судьбы нам опять дарована возможность самим выбрать свой путь. Не будем ждать подачек ни с востока, ни с запада, будем работать, полагаясь только на свои силы.

Все золото Запада нас не спасет и не даст нам благополучия, если мы сами будем бездействовать и как нищие у церкви будем ждать милости. Лишь следуя правам наших предков — трудолюбию и честности — мы добьемся того благополучия, которое сегодня царит на Западе. Излишне напоминать о том, что и это благополучие дело не одного дня, а результат упорной и продолжительной работы.

Сегодня на свалку истории выброшены все «измы». Победу одержал свободный дух человека как индивидуума. Надо понять, что только физически и духовно свободный человек, а не рабская душа, сумеет построить и сформировать такую Латвию, которая будет достойна занять место в семье народов мира.

Каждому из вас следует суметь взять на себя ответственность за свою судьбу, начиная с себя, своей семьи и своего народа, не дожидаясь приказа и указаний «сверху». Следует понять, что способствуя своему благополучию, вы будете способствовать

благополучию всего общества. Этот принцип является основной опорой западного общества, политического и хозяйственного строя. Будем строить и создавать новую Латвию на новой, прочной основе! Будем внимательно следить за тем, чтобы при строительстве не использовались старые, прогнившие бревна. Освободимся от останков старой системы, которая все еще серьезно мешает возрождению Латвии и ее расцвету. Возьмем за работу, но будем помнить, что своей цели мы можем достичь лишь демократическим путем, демократическими методами.

На этом пути мы не одиноки. Наши спутники — наши соседи — эстонцы и литовцы, и не только они одни, а и вся восточная Европа. Будем учиться на их ошибках, но одновременно будем и поддерживать друг друга.

Хотелось бы подчеркнуть, что сотрудничество между государствами Балтии в этом процессе обновления занимает самое важное место. Как известно из истории, к сожалению, именно в этом отношении наши достижения были весьма незначительными, эта же причина в большой мере способствовала развалу нашего государства в 1940 году. Направляется вопрос, почему правительство государств Балтии вновь допускают эту ошибку?

В нынешних условиях государства Балтии могли бы стать образцом и маяком для тех государств, которые в настоящее время создаются на руинах распавшейся советской империи, доказав, что и малые государства жизнеспособны.

Мы обрели мировое уважение и внимание тем, что, не подчиняясь никаким провокациям, миролюбивым путем, без насилия смогли обрести свободу и независимость.

Однако эту вновь обретенную свободу и независимость нам необходимо наполнить истинным содержанием. Это будет продолжительный, трудный процесс, который может быть достигнут тем, что я сказал вначале, а именно: трудом, упорством и выдержкой. В этом деле пожелаем друг другу Божьей помощи. Счастливого вам Нового года!

Вашингтон, 27.12.1991 г.

Читатель жапуется

### Организовывать пикет?

Хотелось бы через газету спросить у председателя городского Совета господина Бункша, не согласится ли он несколько часов провести с теми пенсионерами, которые ежедневно толпятся в коридорчике у кабинетов отдела соцобеспечения? У вас и других больших и маленьких начальников просторные и удобные кабинеты. А сотрудникам отдела соцобеспечения и пожилым людям приходится толкаться в тесноте. Воздух тяжелый, часто кому-нибудь из посетителей становится плохо. К тому же мы люди пожилые и не всегда можем кратко изложить свой вопрос. Вокруг воняет, зачастую у пенсионера и слух ослабленный. Тогда он кричит сам и хочет, чтобы и отвечали ему громко. Случается, что пожилой человек хочет сказать инспектору что-то наедине, но сделать это невозможно.

Уважаемый господин Бункш! Просим изыскать возможность отделу соцобеспечения выделить большее помещение. Неужели, действительно, нужно организовывать пикет у здания самоуправления, чтобы нас, наконец, услышали?

А. БРУВЕРЕ, И. РЕЙДЛИХА, К. СТУРЕ и другие.

## КТО ПОМОЖЕТ ЖИВОТНОВОДАМ?

Вирцавчане говорят, что комплекс крупного рогатого скота «Лакстигалас» хочет купить какой-то заграничный наследник. Поэтому я решил поехать на место, чтобы узнать, что ожидает коллектив и как идут дела сейчас. Говорит заведующая комплексом Виляя БИРКЕРТЕ.

— Я слышал, что на вашу ферму есть покупатель. Как вы на это смотрите?

— Конечно, есть определенное чувство опасения. А вдруг он решит производить продукцию экспортно? Что останется в Латвии? А если его не волнует судьба тех людей, которые живут и проработали здесь всю жизнь? В такой ситуации мы еще не были, да и не привыкли, что

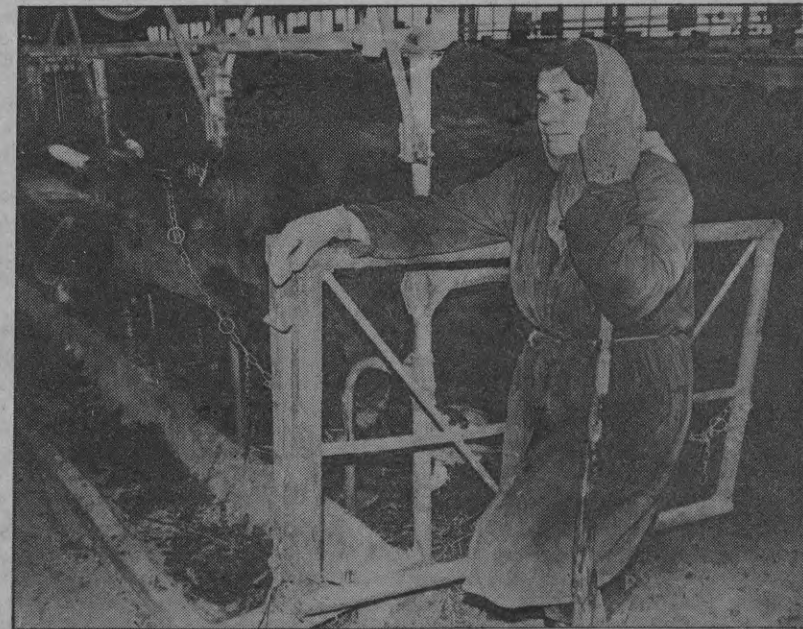
обо всем придется самим заботиться.

— А как в настоящее время идут дела на ферме?

— Ничего хорошего. На ферме 400 коров и 170 телят. С кормами совсем плохо, так как сена нет, сено тоже нет, соломы же осталось на несколько дней. Надо бы поехать в другие хозяйства и там купить, но нет бензина. Странно, что уже который год подряд солома осенью остается на поле. В этом, конечно же, виновато руководство бывшего хозяйства. Теперь создано паевое товарищество, может быть, будут изменения к лучшему...

— Если с кормами так плохо, каковы же надои?

— По сравнению с прошлым



годом надои наполовину снизились. Обычно считают, что самое трудное для ферм — зиму пережить. Ничего подобного! Летом нашим буренкам будет ничуть не легче, не хватит пастбищ, так как земля отдана новохозяевам. Что делать — придется сократить поголовье скота. Возвращая землю наследникам, никто не думает о больших фермах. Но хотелось бы, чтобы и о нас кто-нибудь позаботился. Ведь все время мы здесь работали, производили молоко. И теперь делаем все, что в наших силах. Поэтому ждем немно-

го внимания, так как от этого будет зависеть производство продукции. Молоко же всем необходимо. И в наших магазинах благодаря нашей работе оно еще есть.

Г. ТИМЕРМАНИС.

НА СНИМКАХ:

● Окрестности фермы «Лакстигалас» сегодня.

● Работница фермы Леокадия Грибусте.

Фото автора.



Приглашают туристические маршруты  
**ТАЙНА КАРПАТСКИХ ПЕЩЕР**

Там, где кончаются степные просторы, начинаются волнообразные, поросшие лесом предгорья Карпат. В Долинском районе, недалеко от села Бубницы, есть в лесу интересное место, где высятся черные, серые и зеленоватые фантастические скалы. Местами их обтесал ветер и дождь, так что в них образовались пещеры, в которых постоянно царит прохладный и влажный сумрак, и у путешественника возникает ощущение, что он находится в волшебном сказочном царстве.

Окрестные жители знают много легенд и сказаний об этих скалах. Скалы привлекают не только экскурсантов и фотографов, но и историков и других специалистов. Здесь любил бродить знаменитый украинский писатель Иван Франко. Войти в лабиринт скалы можно только пригнувшись. Вначале путь ведет несколько метров по проходу, затем начинается просторный зал со сводчатыми потолками. Здесь есть даже выбитые из камня кровати и столы — помещение напоминает избу крестьянина.

Одна пещера имеет прямоугольную форму. В нее можно войти в полный рост. Посреди этой пещеры глубокий колодец. Уже у входа слышится странный звук — как будто вода шумит. Но в свете фонаря глаза постепенно начинают различать темные пятна на стенах и потолке. Это летучие мыши. Потрясенные светом, они начинают шархаться из стороны



в сторону, вырываются из пещеры, чтобы сразу же вернуться обратно. Они и издают этот шум.

Остатки у подножья скал свидетельствуют, что здесь когда-то были строения. Здесь были крепость и монастырь, говорят местные. Но сейчас о них только вспоминают. Немые скалы — Медведь. Монах-Одинок — не выдают своих тайн. Если бы они могли говорить, сколько интересного узнали бы мы от этих тихих свидетелей веков, разрушить которые были не в состоянии ни вода, ни ветер, ни время.

На скалах растут буки, сосны и ели. У некоторых из них стволы такие толстые, что их могут обхватить только несколько человек сразу. Деревья увиты плющом и лианами, глубоко вросшими в кору.

Узенькая тропинка ведет через сверкающий росой луг прямо к прозрачному ключу, журчащему среди камней.

**Б. ЛИЕЛМЕЖА.**

**НА СНИМКЕ:** интересная архитектура на гуцульской земле. Фото автора.

**Избрано новое руководство**

НА ВНЕОЧЕРЕДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «ЛАТВИЯС ДАУГАВАС ВАНАГИ»

Конференция состоялась 12 января. 441 член этой организации, это 57 процентов от общего числа, подписался под призывом о ее созыве. 136 делегатов представляли 15 отделений с 680 членами.

В своем сообщении о причинах созыва конференции председатель Елгавского отделения в качестве главной причины указал то, что в составе руководства организации находились представители бывшей компартии. Пришло время новым силам взять руководство в свои руки.

В Латвии изменилась политическая обстановка, хотя до полной независимости еще далеко. В резолюциях, принятых на конференции, подчеркнуты главные задачи на сегодня — добиться ухода чужой армии, полное внедрения закона о языке, направить силы и средства в сельское хозяйство, которое является основой всего.

Изменили устав, преодолели излишний централизм в организации, дав возможность отделениям работать самостоятельно, в соответствии с местными условиями.

Избрали новое руководство ЛДВ — думу и центральное правление. Преждему выражено недоверие, и его работа оценена неудовлетворительно. Председателем ЛДВ единогласно избрали заведующего отделом Пороховой башни, лейтенанта 44-го гренадерского полка 19-й дивизии, кавалера Железного креста Роланда Ковтуненко. От Елгавского отделения одним из заместителей председателя избрали Роберта Гинтерса, в центральное правление — Андрея Гиргенсона, в ревизионную комиссию — Арту Дзиндзуку. А руководителем женщин-ванагов — Мирдзу Лаугале.

Надо отметить, что у прошлого руководства ЛДВ не хватало мужества явиться на конференцию. Скрытие истинных фактов своей биографии, ложь и демагогия, противодействие, которым руководил бывший председатель Улдис Пакалниньш, являются давно проверенным и хорошо известным всем оружием и методами компартии, которые по-прежнему направлены против противников.

Новое ЦП ЛДР ждет от тех отделений, представители которых по каким-то причинам неявились на конференцию, направлять в ЦП председателей и по одному представителю от 50 членов с протоколом о их выдвижении и включении в ЦП.

О месте и времени проведения первого собрания ЦП ЛДВ будет сообщено отдельно. Списки кандидатов просим направлять в Ригу, в военный музей, ул. Смильшу, 20, Рижское отделение Пороховой башни. Индекс 226900. Там же можно получить более подробную информацию.

**А. ХАРТМАНИС,** заведующий информационным отделом.

**ОТ «СТАРТА» К «INFORAF»**

Ровно пятнадцать лет назад, в январе 1977 года, на заводе микроавтобусов «РАФ» стала выходить многотиражная газета «Старт». Жизнь коллектива отражалась на двух полосах. В 1990 году штаты редакции были увеличены, газета стала выходить в свет на четырех страницах. О том, что делается на заводе, захотели узнать и некоторые елгавчане, не работающие на производстве. «Старт» стал продаваться в розницу в городских киосках.

По словам работающих в редакции журналистов, важнейшими для них являются две цели: знакомить с людьми, работающими на производстве, с целыми семейными династиями — для них не жалуют места, и второй важный момент — информационность выпусков. Эта тенденция отразилась и в новом названии газеты. С прошлого месяца она стала называться «InfoRAF».

леры, чтобы сразу же вернуться обратно. Они и издают этот шум. Остатки у подножья скал свидетельствуют, что здесь когда-то были строения. Здесь были крепость и монастырь, говорят местные. Но сейчас о них только вспоминают. Немые скалы — Медведь. Монах-Одинок — не выдают своих тайн. Если бы они могли говорить, сколько интересного узнали бы мы от этих тихих свидетелей веков, разрушить которые были не в состоянии ни вода, ни ветер, ни время.

На традиционных соревнованиях розыгрыша Новогоднего кубка по волейболу, проводимых Елгавским НСК «Даугава», среди мужчин после предварительных соревнований в финал вышла тройка — обладательница призовых мест последних трех лет — команды «Локомотива», работников сельскохозяйственного университета и водопроводно-канализационного хозяйства.

В финале, одержав победу над командой «Локомотива» со счетом 3:1, над работниками сельскохозяйственного университета со счетом 3:0. Новогодний приз завоевали более организованные, дисциплинированные волейболисты водопроводно-канализационного хозяйства под руководством главного инженера Эвалда Яулзема: Т. Кирсис, З. Врублевскис, В. Боханс, А. Мартинсонс, В. Королькевич (обладатель приза самого всестороннего игрока), М. Бисениекс, Г. Шилбергс. Мероприятия по физической культуре и спорту активно поддерживает директор этого предприятия Янис Лайзанс. Одержав победу со счетом 3:1 над игроками ЛСУ, на втором месте оказались представители «Локомотива» (капитан В. Риженов), на третьем месте — команда работников ЛСУ (капитан доцент Э. Тилгалис). Четвертыми были студенты факультета строительства сельского хозяйства ЛСУ, пятыми — игроки команды молочного комбината, шестыми — команда АО РАФ.

8 февраля с 10.00 до 14.00 в спортзале клуба «Даугава» предусмотрены следующие мероприятия по волейболу: конкурсы приемов игры, волейбол сидя, «пляжный» волейбол 2:2, волейбол ветеранов 3:3 и другие. Ветеранов по волейболу просим взять с собой материалы для стенда по истории волейбола и передать их в спортклуб «Ветеран».

**В. ПАЭГЛЕ.**

**П. о. редактора А. РОНЕ.**

**Е. БЫКОВА.**

**Спорт**  
**Побеждают более организованные**

На традиционных соревнованиях розыгрыша Новогоднего кубка по волейболу, проводимых Елгавским НСК «Даугава», среди мужчин после предварительных соревнований в финал вышла тройка — обладательница призовых мест последних трех лет — команды «Локомотива», работников сельскохозяйственного университета и водопроводно-канализационного хозяйства.

В финале, одержав победу над командой «Локомотива» со счетом 3:1, над работниками сельскохозяйственного университета со счетом 3:0. Новогодний приз завоевали более организованные, дисциплинированные волейболисты водопроводно-канализационного хозяйства под руководством главного инженера Эвалда Яулзема: Т. Кирсис, З. Врублевскис, В. Боханс, А. Мартинсонс, В. Королькевич (обладатель приза самого всестороннего игрока), М. Бисениекс, Г. Шилбергс. Мероприятия по физической культуре и спорту активно поддерживает директор этого предприятия Янис Лайзанс. Одержав победу со счетом 3:1 над игроками ЛСУ, на втором месте оказались представители «Локомотива» (капитан В. Риженов), на третьем месте — команда работников ЛСУ (капитан доцент Э. Тилгалис). Четвертыми были студенты факультета строительства сельского хозяйства ЛСУ, пятыми — игроки команды молочного комбината, шестыми — команда АО РАФ.

8 февраля с 10.00 до 14.00 в спортзале клуба «Даугава» предусмотрены следующие мероприятия по волейболу: конкурсы приемов игры, волейбол сидя, «пляжный» волейбол 2:2, волейбол ветеранов 3:3 и другие. Ветеранов по волейболу просим взять с собой материалы для стенда по истории волейбола и передать их в спортклуб «Ветеран».

**В. ПАЭГЛЕ.**

**П. о. редактора А. РОНЕ.**

**Е. БЫКОВА.**

**ОБЪЯВЛЕНИЯ • ОБЪЯВЛЕНИЯ**

**РАЗНОЕ**

Учитесь защищаться!  
Приглашаем всех желающих обучаться самому эффективному виду самозащиты — каратэ. Занятия проводятся по методу школы СЕТОКАН-РИУ СЭКАИ-НО-КЭМПО. Руководитель школы В. Буяк (4-й дан).

Каратэ — это оружие, которое всегда с вами!  
Занятия в группе начинающих проводятся с 1-го февраля, время сбора в 18.00.

Внимание!  
Для представительниц женского пола организуются двухнедельные курсы-семинар по самозащите от насилия.

В программе обучения — психотренинг и практические уроки самозащиты.  
Занятия проводятся ежедневно по 2 часа.

Женщины! Ваша безопасность только в ваших руках!  
Ждем вас 1 февраля в 16.00.

Обращаться по адресу: ул. Рупниецибас, 22, спортивный комплекс завода «Елгавсельмаш», автобусы №№2, 4а, 6, 6а, 12а, 14, 16 до остановки Фр. Гайля. Тел. 28070.

Предприятие «Модуль» приглашает на курсы подготовки водителей категории «В».

Обращаться по адресу: Дობельское шоссе, 4а. Тел. 29400.

Индивидуальное предприятие «СВЕТЕ» по улице Райниса, 17 изготавливает из материала заказчика или изготовителя кресла для отдыха, чехлы для сидений автомашин, ремонтирует мягкую мебель, сидения для автомашин, обшивает салоны автомашин.  
Срок изготовления заказов — три дня.  
Оплата по перечислению или наличными.  
Тел. 27431, с 8 до 10 час.

Елгавское государственное предприятие кино- и видеопроката меняет автомашину ГАЗ-52 грузовой и ГАЗ-52 фургон в технической исправности на новый или малопользованный УАЗ-451 М или УАЗ-451 ДМ, возможны варианты, а также сдает в аренду организациям и частным лицам помещения для занятий.  
Обращаться: 229600, Елгава, ул. Карля, 9, тел. 22192 или 23448.

В связи с изменением цен на вывоз сухих отходов — приглашаем индивидуальных заказчиков явиться до 15 февраля с. г. для перерасчета договора.  
По истечении определенного срока вывоз отходов будет прекращен.

В городском Доме культуры 28 января возобновляется прием больных с болями спины, суставов, деформации позвонков, остеохондроза для лечения нетрадиционными методами с 10 до 14 по вторникам, с 15 до 19 по пятницам.

Научная библиотека открыта ежедневно по рабочим дням с 11 до 19 часов, по воскресеньям с 11 до 18 часов.

**Администрация.**

Деревообрабатывающим предприятиям, которым определены объемы поставок для государственных нужд, необходимо оформить обязательства о поставках в обществе с ограниченной ответственностью «Ассоциация «Латвияс кокс». Подробную информацию можно получить по адресу: 226039, Рига, ул. Бривибас, 246, тел. 551521.

Здесь же можно заключить договор о реализации лесоматериалов сверх определенных госзаказом объемов.  
**ООО «Ассоциация «Латвияс кокс».**

Предлагаю игровые и системные программы для компьютера «Специалист».  
Писать: 229600, Елгава-1, а/я 94.

**К сведению потребителей электроэнергии!**

В связи с тем, что с 16 января плата за электроэнергию составляет 30 копеек за киловатт, просим абонентов уплатить за использованную электроэнергию до 1 февраля с. г.

Для горожан, которые за электроэнергию платят вместе с квартирой, показания счетчиков зафиксировать наши работники. В случае невозможности доступа (счетчики находятся в квартире) просим показатели счетчика сообщить по телефону 40361, 40202, 40204, 40326.

В связи со сменой тарифа просим руководителей учреждений немедленно зафиксировать состояние счетчиков и сообщить их по телефону 40257, 40258 или письменно на предприятие Энергоснабжения.

В случае неуплаты или отсутствия информации оплата взимается по новому тарифу.  
**Энергоснабжение.**

**К сведению покупателей!**

С 21 января в магазине № 44 (ул. Лиела, 23/25) в отделе обуви организуется комиссия для распродажи детской обуви.

Прием обуви на комиссию: по вторникам, четвергам с 15 до 18 часов, по субботам с 9 до 15 часов.  
**Управление торговли.**

Пропала собака породы эрдельтерьер.  
За вознаграждение сообщить по тел. 25322.

**ТРЕБУЮТСЯ**

отделу капитального строительства Совета народных депутатов инженер-строитель.  
Тел. 22334, с 8 до 17.

Елгавской средней школе № 3: учитель латышского языка (1-4 кл.), учителя латышского языка (5-9 кл.), руководитель танцевального коллектива, учитель английского языка, уборщицы.

Обращаться по адресу: г. Елгава, ул. Слимнишас, 34.

**СНИМУТ**

гараж.  
Тел. 20704.

семья благоустроенный дом или 3-4-комнатную квартиру в Елгаве. Оплата валютой.  
Тел. 22976, по рабочим дням с 9 до 16.

**ПОКУПАЮТ**

коленвал мотоцикла «Урал».  
Тел. 29023.

или меняют на сахар новый электроспаратор.  
Тел. в Дობельском районе, п/о Зелмени, 55202.

**ПРОДАЮТ**

сроком хорошему хозяину хорошую немецкую овчарку, 10 месяцев с родословными документами.  
Тел. 25964.

стиральную машину «Малютка-2».  
Тел. 26348, после 20.

стельную корову (второй отел).  
Обращаться по адресу: Глудский с/с, Лиелкаутеники, останова «Глудская школа», Самойленко.

**СОБОЛЕЗНОВАНИЯ**

Выражаем соболезнование Астаровой Инне в связи с трагической гибелью дочери.  
Елгавский автобусный парк.

Администрация, профсоюзный комитет управления торговли выражают глубокое соболезнование заведующей магазином № 52 Антонине Васильевне Пустоловой в связи со смертью матери.



Jelgavas Zinotājs

ИНДЕКС  
68158

Газета «Елгава зинетайс» («Елгавский вестник») выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 25721 экземпляров (на латышском — 17308, на русском — 8413). Зак. № 105.

Набрано и отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения «Полиграфист». 229600, г. Елгава, ул. Райниса, 27.1 ус. д. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. Лицензия — 0622.

Офсетная печать.